



Bedienungsanleitung

Railtainer

Herausgeber:

Vossloh Rail Services Deutschland GmbH
Hannoversche Straße 10
21079 Hamburg

Tel.: +49 (0) 40 430931-0
Fax: +49 (0) 40 430931-342
E-Mail: info.lifecyclesolutions@vossloh.com
www.vossloh.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	4
1 Sicherheitshinweise	6
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	6
2 Raitainer im Überblick	7
3 Arbeitsprozesse	8
3.1 STS-Aufbauten auf-/abbauen	8
3.2 Schienen aufladen	8
3.3 Schienen abladen	8
3.4 Kuppeln	9
3.5 Prallwand öffnen/schließen	10
3.6 Drehschwelle öffnen/schließen	11
3.7 Stirnwandklappe aus-/einklappen	13
Abkürzungsverzeichnis	14
Glossar	15
Änderungsverfolgung	16

Einleitung

Die vorliegende Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, den Railtainer einzusetzen. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, um den Railtainer sicher und sachgerecht zu betreiben.

Die folgenden Kapitel informieren über den An- und Abbau von STS-Aufbauten (Aufbauten beinhalten: STS-Gestell mit Arretierungspfosten, STS-Prallwand, Stirnwandklappe), das Auf- und Abladen der Schienen, das Sichern der geladenen Schienen und das Kuppeln der Wagen zu Langschienentransporteinheiten. Ebenfalls wird der Umgang mit der STS-Prallwand sowie dem STS-Gestell beschrieben. Die detaillierte technische Beschreibung finden Sie in einem separaten Dokument.

Die Beachtung der technischen Dokumentation hilft Ihnen

- Gefahren zu vermeiden
- Reparaturkosten zu senken
- die Zuverlässigkeit und Lebensdauer zu erhöhen

Dokumentation

Die Dokumentation des Railtainers beinhaltet folgende Einzeldokumente:

- Technische Beschreibung Railtainer
- Bedienungsanleitung Railtainer
- AA-Ladeordnung STS
- AA-Sicherung gekippter Schienen während des Transportes
- TI-ST-Entladehinweise Recycling-Betriebe
- Wartungsplan (internes Dokument)

Zielgruppe

Das Dokument „Bedienungsanleitung Railtainer“ richtet sich an autorisiertes und eingewiesenes Personal. Das Personal muss eine Sicherheitsunterweisung für den Bahnbetrieb erhalten haben, mit den Anlagen des Railtainers vertraut sein und die anlagenspezifischen Gefahren und Sicherheitsvorschriften kennen.

Als eingewiesenes Personal gilt, wer aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen mit dem ST-System hat sowie Kenntnis der einschlägigen Bestimmungen besitzt und die ihm übertragenen Arbeiten beurteilen und mögliche Gefahren erkennen kann.

Das eingewiesene Personal hat auch dafür zu sorgen, dass keine nichtautorisierten Personen am oder mit dem Railtainer arbeiten.

Die Bedienungsanleitung muss für das Personal jederzeit verfügbar und griffbereit sein. Dies wird gewährleistet durch die Anbringung eines QR-Codes an mindestens einem Railtainer pro Wagen.

Originalfassung

Diese Anleitung wurde in deutscher Sprache erstellt.

Bei der deutschen Version handelt es sich um die Originalfassung der Bedienungsanleitung. Alle weiteren Sprachversionen sind Übersetzungen der deutschen Originalfassung.

Urheberrechtsvermerk und Warenzeichen

Vervielfältigung dieses Dokuments sowie Verwertung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet.

Zuwendungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent- oder Gebrauchsmustereintragung vorbehalten.

Schutzvermerk ISO 16016 beachten.

© Vossloh Rail Services Deutschland GmbH, 2024

1 Sicherheitshinweise

Siehe Technische Beschreibung

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Siehe Technische Beschreibung

2 Raitainer im Überblick

Siehe Technische Beschreibung

3 Arbeitsprozesse

3.1 STS-Aufbauten auf-/abbauen

HINWEIS



HINWEIS



Dokumentverweise

Bevor die STS-Aufbauten angebaut werden, muss der Containertragrahmen (Railtainer) auf dem Containertragwagen ordnungsgemäß aufgesetzt werden!

Sicherungsmittel, wie z. B. selbstsichernde Muttern müssen immer im Sichtbereich angebaut werden!

Der Auf- und Abbau der STS-Aufbauten darf nur gemäß den Vorgaben in der Gesamtbauzeichnung 1302251 sowie der entsprechenden Einzelzeichnungen erfolgen!

3.2 Schienen aufladen

HINWEIS



Dokumentverweise

Bei Beladung mit einem Portalkran darauf achten, dass mit langsamer Geschwindigkeit aufgeladen wird! Keine Stoßbeladung!

Die Arbeitsanweisung Ladeordnung STS ist unbedingt zu befolgen (vgl. AA-Ladeordnung STS, im aktuellsten Stand)!

Für Beladungshinweise für Auf- und Abzugswagen sowie Modul L und Modul V siehe auch die Dokumente „TI-Hinweise zur Bedienung AAW und V+L“ und „TI-Einsatzbedingungen Aufladen mit AAW, V+L-Modul, im aktuellsten Stand.

3.3 Schienen abladen

Dokumentverweise

Die Arbeitsanweisung Ladeordnung STS ist unbedingt zu befolgen (vgl. AA-Ladeordnung STS, im aktuellsten Stand)!

Für Beladungshinweise für Auf- und Abzugswagen sowie Modul L und Modul V siehe auch die Dokumente „TI-Hinweise zur Bedienung AAW und V+L“ und „TI-Einsatzbedingungen Aufladen mit AAW, V+L-Modul, im aktuellsten Stand.

3.4 Kuppeln

HINWEIS



HINWEIS



Dokumentverweise

Sofern die Bremsanlage eines Fahrzeuges unter Druck steht, sind die Bremskupplungen vor dem Verbinden durch kurzes Öffnen und Schließen des jeweiligen Luftabsperrhahnes auszublasen. Der Kupplungskopf muss hierbei gegen „Herumschlagen“ gesichert sein. Luftleitungen dürfen nur im drucklosen Zustand gekuppelt werden.

Beim Einhängen der Schraubenkupplung ist der Kupplungsbügel so zu fassen, dass ein Einklemmen von Körperteilen verhindert wird.

Beim Kuppeln/Entkuppeln von Fahrzeuggruppen bzw. Einzelwagen ist die Arbeitsanweisung Kuppeln von Fahrzeugen unbedingt zu beachten (vgl. AA-Kuppeln von Fahrzeugen, im aktuellsten Stand).

3.5 Prallwand öffnen/schließen

HINWEIS



Die Bedienung der Prallwandtore ist ausschließlich nur an den angebrachten Griffen/Haltevorrichtungen durch unterwiesenes Personal zulässig.

Der Bediener befindet sich beim Öffnen/Verriegeln des Riegels auf dem Wagen aber nicht im Bewegungsbereich des Riegels. Der Aufenthalt von weiteren Personen im Bewegungsbereich der Prallwandtore ist strengens untersagt.

Prallwand öffnen / schließen



- | | | | |
|---|------------------|---|------------------|
| 1 | Prallwandtor (L) | 3 | Prallwandtor (R) |
| 2 | Klinke | 4 | Prallwandrahmen |

Prallwand öffnen

- Klinke nach oben ziehen
- Riegel umklappen
- Prallwandtor öffnen und mit Torriegel sichern

Prallwand schließen

- Torriegel lösen und Prallwandtor schließen
- Riegel hochklappen und mit Klinke sichern

3.6 Drehschwelle öffnen/schließen

HINWEIS



Die Bedienung der Drehschwellen ist ausschließlich nur an den angebrachten Griffen/Haltevorrichtungen durch unterwiesenes Personal zulässig.

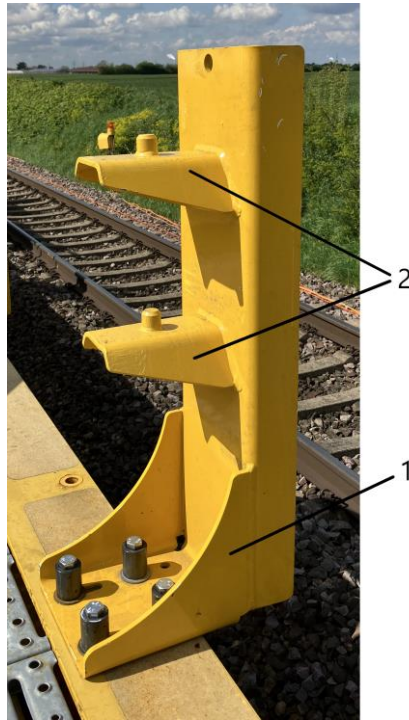
Der Bediener befindet sich beim Öffnen/Schließen der Drehschwellen auf dem Wagen aber nicht im Bewegungsbereich der Drehschwellen. Der Aufenthalt von weiteren Personen im Bewegungsbereich der Drehschwellen ist strengstens untersagt.

Drehschwelle öffnen/schließen



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1 Griff - Verriegelungsklinke | 4 Drehpfosten |
| 2 Verriegelungshaken | 5 obere Drehschwelle |
| 3 Verriegelungspfosten | 6 mittlere Drehschwelle |

Arretierungspfosten



1 Arretierungspfosten

2 Drehschwellaufgabe

Drehschwelle öffnen

- Drehschwelle am Griff aus dem Verriegelungshaken am Verriegelungspfosten heben
- Drehschwelle bis zum Arretierungspfosten aufschwenken und in die Drehschwellaufgabe einlegen

Drehschwelle schließen

- Drehschwelle aus der Drehschwellaufgabe am Arretierungspfosten heben
- Drehschwelle zurückschwenken zum Verriegelungspfosten und in den Verriegelungshaken am Verriegelungspfosten einlegen

3.7 Stirrwandklappe aus-/einklappen

HINWEIS



Die Stirrwandklappen sind ausschließlich dafür gedacht, dass Mitarbeiter sicher von Wagen zu Wagen gehen können.

Eine andere Verwendung der Stirrwandklappen ist untersagt.

HINWEIS



Die beiden Stirrwandklappen zum Zugende bzw. am Ende der Einheit sind vor dem Transportvorgang unbedingt einzuklappen!

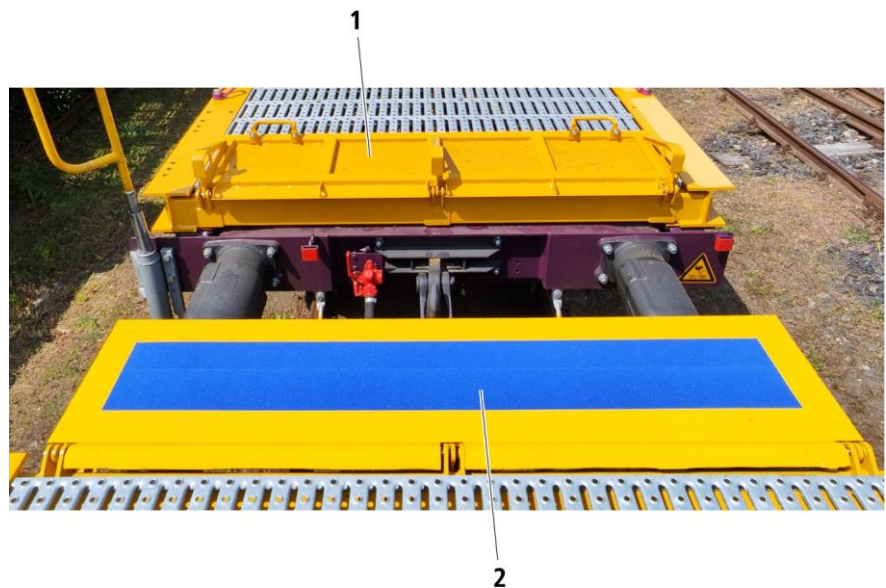
HINWEIS



Der Bediener befindet sich beim Ausklappen der Stirrwandklappe auf dem Fahrzeug. Das Einklappen der Stirrwandklappen kann vom Boden aus erfolgen.

Der Aufenthalt weiterer Personen im Wirkungsbereich der Stirrwandklappen ist strengstens untersagt.

Stirrwandklappe aus-/einklappen



1 Stirrwandklappe (eingeklappt) 2 Stirrwandklappe (ausgeklappt)

Stirrwandklappe ausklappen

Stirrwandklappe einklappen

- Stirrwandklappe mit beiden Händen anheben und um 180° ausklappen
- Stirrwandklappe mit beiden Händen anheben und so weit umklappen, bis die Trittpläche auf dem Railtainer aufliegt

Abkürzungsverzeichnis

AA	Arbeitsanweisung
ECM	Entity in Charge of Maintenance
STS	Schienentransportsystem auch ST-System
TI	Technische Information

Glossar

N. N.

Änderungsverfolgung

Rev.	Datum	Beschreibung	Erstellt Geprüft Freigegeben	
01	15.09.2023	Erstausgabe	erstellt	Enke (TCTeam)
02	30.04.2024	Änderungen	erstellt geprüft freigegeben	Dorn, Koch, Yildirim, Rohde (Vossloh Rail Services Deutschland GmbH)